

# **Esteettömyys kustannustoimittajan työssä**



Aalto-yliopisto  
Taiteiden ja suunnittelun  
korkeakoulu

**Maija Lähteenmäki**  
**Aalto ARTS Books**  
**23.11.2022**

# Mitä kaikkien on tiedettävä saavutettavuudesta? 1/2

1) ”Saavutettavuus on uusi työläs rasite, jota tehdään joillekin erityisryhmille jossain muualla”

- Ei. Saavutettavuus on kaikkien etu. Meillä kaikilla on erilaisia, joko hetkellisiä tai pysyviä, tarpeita, tilanteita ja sellaisia rajoitteita, jotka tulevat näkyviksi, kun asiat on suunniteltu toisenlaisille ihmisille kuin me.

# Mitä kaikkien on tiedettävä saavutettavuudesta? 2/2

2) ”Saavutettavuus on nippu teknisiä ratkaisuja, jotka joku hoitaa juuri ennen e-kirjan valmistumista”

- Ei. Saavutettavuus on laajempi asia. On tärkeää, että saavutettavuudesta tulee kaikki vaiheet ja tasot läpäisevä periaate. Siksi kaikkien on ymmärrettävä, mitä sillä tarkoitetaan ja mitä se oman työn kannalta merkitsee.

# Millainen on saavutettava e-kirja: ominaisuudet

## Saavutettavien e-kirjojen ominaisuuksia ovat mm.:

- Rakenne, sisältö ja ulkonäkö on erotettu toisistaan
- Rakenne on merkattu semanttisesti oikein
- Tekstillä on lukujärjestys
- Kirjan ulkoasua ja tekstin kokoa on mahdollista mukauttaa lukijan tarpeisiin
- Kuvilla ja grafiikalla on tekstivastineet
- Lähde: Celia → saavutettavuus → tietoa saavutettavista julkaisuista



# Millainen on saavutettava e-kirja: lain vaatimukset

Esteettömyysdirektiivin vaatimuksiin kuuluu kuusi kohtaa e-kirjoille, mm.:

- pääsy sisältöön, navigointi tiedostosisällössä ja näkymässä, dynaaminen näkymä mukaan luettuna, sekä sisällön esittäminen selkeällä, joustavalla tavalla on varmistettu käyttäjän valintojen mukaan
- sisällön vaihtoehtoiset esittämistavat ja sen yhteentoimivuus eri avustavien teknologioiden kanssa on mahdollistettu siten, että sisältö on havaittavissa, ymmärrettävissä, hallittavissa ja toimivaa
- Lähde: Julkaise kaikille → saavutettava e-kirja → vaatimukset laissa



# Mitä kustannustoimittajan on tiedettävä saavutettavuudesta? 1/2

- Hyviä uutisia! Kustannustoimittaja on jo, ehkä tietämättään, aina pyrkinyt edistämään saavutettavuutta.
  - Tekstin muokkaaminen ymmärrettäväksi
  - Kirjan rakenteen miettiminen
  - Kuvatoimitus
  - Yleisön ja lukijoiden tunteminen

# Mitä kustannustoimittajan on tiedettävä saavutettavuudesta? 2/2

- **Kustannustoimittaja on yleensä kirjaprojekteissa henkilö, joka pitää langat käsissään ja huolehtii työnjaosta – myös saavutettavuuden suhteen.**
  - Organisaatioissa kannattaa miettiä kirjaprojektin eri työvaiheet ja pohtia, mitä saavutettavuudella eri vaiheissa tarkoitetaan. Tämän pohjalta kannattaa laatia ohjeet eri vaiheisiin ja henkilöille.

# Mistä liikkeelle? Mitä seuraavaksi?

- 1) Saavutettavuuden perusasiat haltuun
- 2) Ohjeistukset ja työnjaosta sopiminen

→ Kaikki alkuun pääsemiseen tarvittava löytyy  
Julkaise kaikille -verkkosivustolta osoitteesta  
[julkaisekaikille.fi](http://julkaisekaikille.fi)





# Kiitos!

- [maiya.1.lahteenmaki@aalto.fi](mailto:maiya.1.lahteenmaki@aalto.fi)
- [aaltoartsbooks.fi](http://aaltoartsbooks.fi)